



第七十二届会议

第五委员会

议程项目 77 和 136

海洋和海洋法

2018-2019 两年期拟议方案预算

根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书

决议草案 A/72/L.7 所涉方案预算问题

秘书长按照大会议事规则第 153 条提出的说明

一. 决议草案所载的要求

1. 根据决议草案 A/72/L.7 执行部分第 1、2、3、4、12、13、16、18、21 和 22 段的规定，大会将：

(a) 决定在联合国主持下召开一次政府间会议，审议筹备委员会关于根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订的具有法律约束力的国际文书内容的建议，并拟订其案文，以尽早制定该文书；

(b) 决定通过谈判处理 2011 年商定的一揽子事项所含的专题，即国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用，特别是作为一个整体的全部海洋遗传资源的养护和可持续利用，包括惠益分享问题，以及包括海洋保护区在内的划区管理工具、环境影响评估、能力建设和海洋技术转让等措施；

(c) 决定，最初在 2018 年、2019 年和 2020 年上半年召开四届会议，每次会期为 10 个工作日，第一届会议在 2018 年下半年举行，第二和第三届会议将于



2019 年举行，第四届会议将在 2020 年上半年举行，并请秘书长在 2018 年 9 月 4 日至 17 日召开第一届会议；

(d) 决定会议应于 2018 年 4 月 16 日至 18 日在纽约举行为期三天的组织会议，讨论组织事项，包括文书预稿的起草过程；

(e) 决定邀请已收到大会根据其有关决议发出的长期邀请的组织和其他实体的代表，以观察员身份参加其会议和工作，但前提是这些代表将以这一身份参加会议，并邀请获邀参加相关主要会议和首脑会议的有关全球和区域政府间组织及其他有关国际机构的代表以会议观察员身份参加会议；

(f) 决定按照经济及社会理事会 1996 年 7 月 25 日第 1996/31 号决议的规定，也向具有理事会咨商地位的有关非政府组织并向已获得认可参加各次主要会议和首脑会议的有关非政府组织开放，它们可作为观察员出席会议，但有一项谅解，即除非会议在具体情况下另有决定，参与意味着出席正式会议，获得正式文件，将它们材料提供给代表，及酌情由数量有限的与会代表在会上发言；

(g) 决定向会议转递筹备委员会的报告；

(h) 决定，除本决议第 17 和 19 段的规定外，除非会议另有协议，有关大会程序和惯例的规则应适用于该会议的程序；

(i) 请秘书长任命一位会议秘书长作为秘书处内部协调人，为会议组织工作提供支持；

(j) 请秘书长向会议提供必要协助，包括提供秘书处服务和必要的背景资料和相关文件，以便其开展工作，并安排由秘书处法律事务厅海洋事务和海洋法司提供支持。

二. 拟议要求与 2018-2019 期间两年期方案计划和优先事项以及 2018-2019 两年期拟议方案预算的关系

2. 决议草案中提到的请求开展的活动涉及 2018-2019 年期间两年期方案计划和优先事项中的方案 1(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)、方案 6(法律事务)、方案 24(公共信息)和方案 28(安全和安保)(见 [A/71/6/Rev.1](#))。这些活动也涉及 2018-2019 两年期拟议方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)、第 8 款(法律事务)、第 28 款(公共信息)和第 34 款(安全和安保)(分别为 [A/72/6\(Sect. 2\)](#)、[A/72/6\(Sect. 8\)](#)和 [A/72/6\(Sect. 8\)/Corr.1](#)、[A/72/6\(Sect. 28\)](#)和 [A/72/6\(Sect. 34\)](#))。

三. 为落实拟议要求将开展的活动

3. 为成功执行决议草案 A/72/L.7 中规定的任务，秘书处除其他外必须履行下列职能：

- (a) 为召开政府间会议提供行政服务，包括后勤安排；
- (b) 为政府间会议的各次会议提供服务，其中包括全体会议和非正式会议、全权证书委员会的会议和会议可能设立的任何其他委员会的会议；
- (c) 编写文件，包括背景材料、问题和各代表团的意见摘要、会议报告和笔记；
- (d) 向会议主席/共同主席提供技术支持；
- (e) 在参加会议、组织会外活动和其他询问等方面为各代表团提供协助；
- (f) 护法律事务厅海洋事务和海洋法司网站上的一个会议网页；
- (g) 管理第 69/292 号决议所设信托基金，包括捐款管理、报告、资金拨付和差旅管理；
- (h) 提供网播和新闻报道。

4. 根据决议草案执行部分第 3 和 4 段所载要求，预计 2018 年、2019 年和 2020 年将在纽约召开政府间会议的以下会议：

- (a) 2018 年 4 月 16 日至 18 日将在纽约举行一次组织会议，为期 3 天，包括 6 次会议；
- (b) 2018 年 9 月 4 日至 17 日将在纽约举行第一届会议，为期 10 天，包括 20 次会议；
- (c) 2019 年 3 月 25 日至 4 月 5 日将在纽约举行第二届会议，为期 10 天，包括 20 次会议；
- (d) 2019 年 9 月 3 日至 16 日将在纽约举行第三届会议，为期 10 天，包括 20 次会议；
- (e) 2020 年上半年将在纽约举行第四届会议，为期 10 天，包括 20 次会议。

上述会议将需要在 2018 年、2019 年和 2020 年以所有六种语文提供口译服务，并将增加大会和会议管理部在这三年的会议工作量。因此，2018 年会议服务需追加所需资源 221 000 美元，2019 年需追加 340 000 美元，2020 年需追加 170 000 美元。

5. 另外，为满足决议草案执行部分第 1、2、3、4、12、13、16、18 和 22 段提出的文件要求，大会和会议管理部的文件工作量将有所增加，具体情况如下：

- (a) 2018 年以所有六种语文编制 21 份会前文件(共 139 500 字)、4 份会期文件(共 8 400 字)和 7 份会后文件(共 45 500 字)；
- (b) 2019 年以所有六种语文编制 20 份会前文件(共 144 400 字)、6 份会期文件(共 14 400 字)和 8 份会后文件(共 62 200 字)；

(c) 2020 年以所有六种语文编制 10 份会前文件(共 72 200 字)、5 份会期文件(共 32 200 字)和 4 份会后文件(共 31 100 字);

因此, 2018 年文件服务需追加所需资源 640 400 美元, 2019 年需追加 728 400 美元, 2020 年需追加 445 500 美元。

6. 根据其他具有类似性质的会议的经验, 为会议的新闻报道、所有正式语文的网上直播以及英文和发言者原文的点播流编列了所需资源, 会增加新闻部 2018 年、2019 年和 2020 年的工作量。这将需要为临时工作人员和订约承办事务追加所需资源, 2018 年追加 50 800 美元, 2019 年追加 80 600 美元, 2020 年追加 40 300 美元。

7. 此外, 会议还将需要安全和安保部开展更多安全检查、会议安保以及出入证和身份查验工作。因此, 2018 年需追加所需资源 58 100 美元, 2019 年需追加 90 500 美元, 2020 年需追加 70 600 美元。预计 2020 年的会议将总共需要会议室安保干事和主管加班 840 小时, 而 2018 年和 2019 年的三届会议中每届会议需要会议室安保人员加班 427 小时, 这说明需要更多小时才能完成就与敲定具有法律约束力的国际文书案文有关的未决事项进行的谈判。

四. 2018-2019 两年期工作方案和拟议方案预算所需修改

8. 为符合决议草案的规定, 需对 2018-2019 两年期拟议方案预算第 8 款(法律事务)次级方案 4 下的产出作如下修订:

第 8.57 段

在表 8.24 中, 在“向政府间机构和专家机构提供服务和报告(经常预算)”下:

- 将产出 2 改为: “2. 根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书政府间会议(80)”
- 在产出 8 后增加一项新的产出: “9. 根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书政府间会议工作文件(10)”, 并将其后各项产出重新编号;
- 把产出 9(重新编号为产出 10)改为: “10. 根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书政府间会议报告(3)”。

五. 各项提议所涉经费问题

9. 需要在 2018-2019 两年期和 2020-2021 两年期拟议方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下一次性追加 2 545 300 美元的所需资源、第 28

款(公共信息)下追加 171 700 美元的所需资源, 第 34 款(安全和安保)下追加 219 200 美元的所需资源, 用于完成额外工作量。追加的所需资源详见下表。

(美元)

	所需资源共计	2018-2019 年 所需资源	2020-2021 年 所需资源
第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)			
同声传译	731 000	561 000	170 000
会前文件	1 170 900	933 900	237 000
会期文件	186 900	80 400	106 500
会后文件	456 500	354 500	102 000
第 2 款小计	2 545 300	1 929 800	615 500
第 28 款(公共信息)			
其他工作人员费用	151 800	116 100	35 700
订约承办事务	19 900	15 300	4 600
第 28 款小计	171 700	131 400	40 300
第 34 款(安全和安保)			
其他工作人员费用	219 200	148 600	70 600
第 34 款小计	219 200	148 600	70 600
共计	2 963 200	2 209 800	726 400

六. 2018-2019 两年期匀支的可能性

10. 2018-2019 两年期拟议方案预算没有为执行决议草案 A/72/L.7 执行部分第 1、2、3、4、12、13、16、18、21 和 22 段要求开展的活动编列经费。目前无法确定 2018-2019 两年期拟议方案预算有关款次中可以在该两年期内终止、推迟、减少或修改的活动。因此, 有必要通过为 2018-2019 两年期追加批款, 提供 2 209 800 美元的一次性所需资源。

七. 应急基金

11. 根据大会第 41/213 和 42/211 号决议确定的程序设立了应急基金, 用以支付每个两年期中方案预算未编列经费的法定任务所引起的额外支出。

八. 结论和有待大会采取的行动

12. 如果大会通过决议草案 A/72/L. 7, 将需要在 2018-2019 两年期拟议方案预算项下追加所需资源 2 209 800 美元, 其中第 2 款(大会和经济及社会理事会事务

和会议管理)下追加 1 929 800 美元,第 28 款(公共信息)下追加 131 400 美元,第 34 款(安全和安保)下追加 148 600 美元。这 2 209 800 美元应作为 2018-2019 两年期追加批款,由大会核准,并由应急基金支付。

13. 此外,2020 年所需资源 726 400 美元将列入 2020-2021 两年期拟议方案预算。
